

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

- NOTES: 1. This table is based on combining two searches from Logos Bible Software ("Logos"). The term "lemma" means the basic form of a word as found in a Greek or Hebrew lexicon.
 2. First, the Greek Translation of the OT (Septuagint - Abbr: "LXX") was searched for the Greek lemmas ἀφίημι and ἄφεσις (commonly translated "forgive") and ἀπολύω (commonly translated "pardon").
 3. This search provides corresponding LXX and NASB verses, Greek lemmas, Hebrew roots and English key words.
 4. Second, the NASB OT was searched for forgive and pardon. This provides verses, key words and Hebrew roots that might have NOT been found in the first search.
 5. The combined results are 193 instances of key words in 162 NASB verses. These numbers may vary in other translations. In a few instances there may be NO corresponding Greek or Hebrew word.
 6. When the English translation varies from the prevalent meaning of the terms, one must decide if it is an accurate translation based upon the context and the term's typical meaning.
 7. The English key words are in bold, italic & underlined and followed by the Greek lemma and Hebrew root shown in bold brackets. Only partial verses are shown to reduce the length of the table.
 8. The questions in the column headings should be answered based upon the context in which the words are found.

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Gen 4:13	"Cain said to the LORD, "My punishment is too great <i>to bear</i> [ἀφίημι • מנה]"				
Gen 18:26	... "then I <i>will spare</i> [ἀφίημι • אש] the whole place on their account."				
Gen 20:6	... "therefore I <i>did</i> not <i>let</i> [ἀφίημι • נתן] you touch her."				
Gen 35:18	"It came about as her soul <i>was departing</i> [ἀφίημι • יצ] (for she died)," ...				
Gen 42:33	... "that you are honest men: <i>leave</i> [ἀφίημι • נח] one of your brothers with me" ...				
Gen 45:2	"He <i>wept</i> [ἀφίημι • נתן] so loudly that the Egyptians heard it, and the household of Pharaoh heard of it."				
Gen 50:17	... "Please <i>forgive</i> [ἀφίημι • אש], I beg you ... now, please <i>forgive</i> [δέχομαι • אש] the transgression of the servants of the God of your father." ...				
Exod 9:21	"but he who paid no regard to the word of the LORD <i>left</i> [ἀφίημι • רב] his servants" ...				
Exod 10:17	... "please <i>forgive</i> [προσδέχομαι • אש] my sin only this once," ...				
Exod 12:23	... "the LORD will pass over the door and <i>will</i> not <i>allow</i> [ἀφίημι • נתן] the destroyer" ...				
Exod 18:2	"Jethro, Moses' father-in-law, took Moses' wife Zipporah, after he <i>had sent</i> [ἄφεσις • הלש] her away,"				
Exod 22:5	"If a man lets a field or vineyard be grazed bare and <i>lets</i> his animal <i>loose</i> [ἀφίημι • הלש] so that it grazes in another man's field," ...				
Exod 23:11	"but on the seventh year you <i>shall let</i> it <i>rest</i> [ἄφεσις • שמש] and lie fallow," ...				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Exod 23:21	...“for he will not <u>pardon</u> [ὑποστέλλω • πω] your transgression,”...				
Exod 32:32	...“if You will, <u>forgive</u> [ἀφίημι • κω] their sin—and if not,”...				
Exod 34:7	“who keeps lovingkindness for thousands, who <u>forgives</u> [ἀφαιρέω • κω] iniquity,”...				
Exod 34:9	...“and <u>pardon</u> [ἀφαιρέω • ηλο] our iniquity and our sin,”...				
Lev 4:20	...“So the priest shall make atonement for them, and they <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο].”				
Lev 4:26	...“and he <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο].”				
Lev 4:31	...“Thus the priest shall make atonement for him, and he <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο].”				
Lev 4:35	...“and he <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο].”				
Lev 5:10	...“and it <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο] him.”				
Lev 5:13	...“and it <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο] him;”...				
Lev 5:16	...“and it <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο] him.”				
Lev 5:18	...“and it <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο] him.”				
Lev 6:7	...“and he <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο] for any one of the things”...				
Lev 16:26	“The one who released the goat as the <u>scapegoat</u> [ἄφεσις • λτατγ] shall wash his clothes”...				
Lev 19:22	...“and the sin which he has committed <u>will be forgiven</u> [ἀφίημι • ηλο] him.”				
Lev 25:10	...“and proclaim a <u>release</u> [ἄφεσις • דרר] through the land to all its inhabitants. It shall be a <u>jubilee</u> [ἄφεσις • יבל] for you,”...				
Lev 25:11	“You shall have the fiftieth year as a <u>jubilee</u> [ἄφεσις • יבל]; you shall not sow,”...				
Lev 25:12	“For it is a <u>jubilee</u> [ἄφεσις • יבל]; it shall be holy to you. You shall eat its crops out of the field.”				
Lev 25:13	“On this year of <u>jubilee</u> [ἄφεσις • יבל] each of you shall return to his own property.”				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Lev 25:28	...“until the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל]; but at the <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל] it shall revert,”...				
Lev 25:30	...“it does not revert in the <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל].”				
Lev 25:31	...“they have redemption rights and revert in the <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל].”				
Lev 25:33	...“and a house sale in the city of this possession reverts in the <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל],”...				
Lev 25:40	...“he shall serve with you until the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל].”				
Lev 25:50	...“when he sold himself to him up to the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל],”...				
Lev 25:52	...“until the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל], he shall so calculate with him.”...				
Lev 25:54	...“he shall still go out in the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל], he and his sons with him.”				
Lev 27:17	“If he consecrates his field as of the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל], according to your valuation it shall stand.”				
Lev 27:18	“If he consecrates his field after the <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל], however ... the years that are left until the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל];”...				
Lev 27:21	“and when it reverts in the <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל], the field shall be holy to the LORD,”...				
Lev 27:23	...“for him the amount of your valuation up to the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל];”...				
Lev 27:24	“In the year of <i>jubilee</i> [ἄφεσις • יבל] the field shall return to the one from whom he bought it,”...				
Num 14:18	...“and abundant in lovingkindness, <i>forgiving</i> [ἀφαιρέω • אש] iniquity”...				
Num 14:19	“ <i>Pardon</i> [ἀφίημι • אש], I pray, the iniquity of this people according to the greatness of Your lovingkindness, just as You also have <i>forgiven</i> [ἴλεως • חל] this people, from Egypt even until now.”				
Num 14:20	“So the LORD said, “I have <i>pardoned</i> [ἴλεως • חל] them according to your word;”				
Num 15:25	...“and they <i>will be forgiven</i> [ἀφίημι • חל]; for it was an error,”...				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Num 15:26	"So all the congregation of the sons of Israel will be forgiven [ἀφίημι • ηλο], with the alien who sojourns among them,"...				
Num 15:28	..."making atonement for him that he may be forgiven [ηλο]."				
Num 22:13	..."Go back to your land, for the LORD has refused to let [ἀφίημι • נתן] me go with you."				
Num 30:5	..."and the LORD will forgive [καθαρίζω • ηλο] her because her father had forbidden her."				
Num 30:8	..."and the LORD will forgive [καθαρίζω • ηλο] her."				
Num 30:12	..."her husband has annulled them, and the LORD will forgive [καθαρίζω • ηλο] her."				
Num 35:33	..."for blood pollutes the land and no expiation [ἐξιλάσκομαι • כפר] can be made for the land"...				
Num 36:4	"When the jubilee [ἄφεσις • יביל] of the sons of Israel comes,"...				
Deut 15:1	"At the end of every seven years you shall grant a remission [ἄφεσις • שמש] of debts."				
Deut 15:2	"This is the manner of remission [ἄφεσις • שמש]: every creditor shall release [ἀφίημι • שמש] what he has loaned ... because the LORD'S remission [ἄφεσις • שמש] has been proclaimed."				
Deut 15:3	..."but your hand shall release [ἄφεσις • שמש] whatever of yours is with your brother."				
Deut 15:9	..."The seventh year, the year of remission [ἄφεσις • שמש], is near,"...				
Deut 21:8	" Forgive [ίλεως • כפר] Your people Israel whom You have redeemed, ... And the bloodguiltiness shall be forgiven [ἐξιλάσκομαι • כפר] them."				
Deut 29:20	"The LORD shall never be willing to forgive [εὐίλατεύω • ηλο] him,"...				
Deut 31:10	..."at the time of the year of remission [ἄφεσις • שמש] of debts,"...				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Josh 10:19	"but do not stay there yourselves; pursue your enemies and attack them in the rear. Do not allow [ἀφήμι • ἵνα] them to enter their cities,"...				
Josh 24:19	..."He is a jealous God; He will not forgive [ἀνίημι • ἁμαρτία] your transgression or your sins."				
Judg 1:34	..."for they did not allow [ἀφήμι • ἵνα] them to come down to the valley;"				
Judg 2:23	"So the LORD allowed those nations to remain [ἀφήμι • ἵνα], not driving them out quickly;"...				
Judg 3:1	..."which the LORD left [ἀφήμι • ἵνα], to test Israel by them (that is,"...				
Judg 3:28	..."and did not allow [ἀφήμι • ἵνα] anyone to cross."				
Judg 16:26	..." Let me feel [ἀφήμι • ἵνα] the pillars on which the house rests,"...				
1 Sam 15:25	"Now therefore, please pardon [αἴρω • ἁμαρτία] my sin and return with me, that I may worship the LORD."				
1 Sam 25:28	"Please forgive [αἴρω • ἁμαρτία] the transgression of your maidservant;"...				
2 Sam 15:16	..."But the king left [ἀφήμι • ἵνα] ten concubines to keep the house."				
2 Sam 16:11	..." Let him alone [ἀφήμι • ἵνα] and let him curse, for the LORD has told him."				
2 Sam 20:3	..."the concubines whom he had left [ἀφήμι • ἵνα] to keep the house,"...				
2 Sam 22:16	"Then the channels [ἄφεισις • ῥεῖα] of the sea appeared,"...				
1 Kgs 8:30	..."hear in heaven Your dwelling place; hear and forgive [ἴλεως • ἵλαο]."				
1 Kgs 8:34	"then hear in heaven, and forgive [ἴλεως • ἵλαο] the sin of Your people Israel,"...				
1 Kgs 8:36	..."and forgive [ἴλεως • ἵλαο] the sin of Your servants and of Your people Israel,"...				
1 Kgs 8:39	..."and forgive [ἴλεως • ἵλαο] and act and render to each according to all his ways,"...				
1 Kgs 8:50	"and forgive [ἴλεως • ἵλαο] Your people who have sinned against You"...				
1 Kgs 19:3	..."which belongs to Judah, and left [ἀφήμι • ἵνα] his servant there."				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
2 Kgs 4:27	...“but the man of God said, “ Let her alone [ἀφήμι • הפר], for her soul is troubled within her;”...				
2 Kgs 5:18	“In this matter may the LORD pardon [ιλάσκομαι • ηλο] your servant: ... the LORD pardon [ιλάσκομαι • ηλο] your servant in this matter.”				
2 Kgs 23:18	“He said, “ Let him alone [ἀφήμι • ηνο]; let no one disturb his bones.”...				
2 Kgs 24:4	...“and the LORD would not forgive [ιλάσκομαι • ηλο].”				
1 Chr 16:21	“He permitted [ἀφήμι • ηνο] no man to oppress them, And He reproved kings for their sakes, saying,”				
2 Chr 6:21	...“hear from Your dwelling place, from heaven; hear and forgive [ίλεως • ηλο].”				
2 Chr 6:25	“then hear from heaven and forgive [ίλεως • ηλο] the sin of Your people Israel,”...				
2 Chr 6:27	...“and forgive [ίλεως • ηλο] the sin of Your servants and Your people Israel,”...				
2 Chr 6:30	...“and forgive [ιαζιηλ • ηλο], and render to each according to all his ways,”...				
2 Chr 6:39	...“and forgive [ίλεως • ηλο] Your people who have sinned against You.”				
2 Chr 7:14	...“will forgive [ίλεως • ηλο] their sin and will heal their land.”				
2 Chr 10:4	...“therefore lighten [ἀφήμι • ηλη] the hard service of your father and his heavy yoke”...				
2 Chr 10:10	...“saying, ‘Your father made our yoke heavy, but you make it lighter [ἀφήμι • ηλη] for us.’”...				
2 Chr 28:14	“So the armed men left [ἀφήμι • ητη] the captives and the spoil”...				
2 Chr 30:18	...“For Hezekiah prayed for them, saying, “May the good LORD pardon [ιλάσκομαι • ηכפר]”				
Ezra 6:7	“ Leave this work on the house of God alone [ἀφήμι • ηבש]; let the governor of the Jews”...				
Neh 4:5	“Do not forgive [καλύπτω • ηע] their iniquity and let not their sin be blotted out”...				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Neh 9:17	...“But You are a God of forgiveness [חַלּוּ], Gracious and compassionate,”...				
Job 7:21	“Why then do You not pardon [פּוֹיְעוּ • אָשָׁנָה] my transgression And take away my iniquity?”...				
Job 39:5	“Who sent out [אַפְיְחֵם • חָלַשׁ] the wild donkey free? And who loosed the bonds of the swift donkey,”				
Job 39:14	“For she abandons [אַפְיְחֵם • בָּטְחָה] her eggs to the earth And warms them in the dust,”				
Ps 25:11	“For Your name’s sake, O LORD, Pardon [יְלַאֲסֹכְמוּ • חַלּוּ] my iniquity, for it is great.”				
Ps 25:18	“Look upon my affliction and my trouble, And forgive [אַפְיְחֵם • אָשָׁנָה] all my sins.”				
Ps 32:1	“How blessed is he whose transgression is forgiven [אַפְיְחֵם • אָשָׁנָה], Whose sin is covered!”				
Ps 32:5	...“And You forgave [אַפְיְחֵם • אָשָׁנָה] the guilt of my sin.”...				
Ps 65:3	“Iniquities prevail against me; As for our transgressions, You forgive [יְלַאֲסֹכְמוּ • כַּפֵּר] them.”				
Ps 78:38	...“being compassionate, forgave [יְלַאֲסֹכְמוּ • כַּפֵּר] their iniquity and did not destroy them;”...				
Ps 79:9	...“And deliver us and forgive [יְלַאֲסֹכְמוּ • כַּפֵּר] our sins for Your name’s sake.”				
Ps 85:2	“You forgave [אַפְיְחֵם • אָשָׁנָה] the iniquity of Your people; You covered all their sin. Selah.”				
Ps 86:5	...“and ready to forgive [עֲפִיחֵם • חַלּוּ],”...				
Ps 99:8	...“You were a forgiving [עֲפִיחֵם • אָשָׁנָה] God to them, And yet an avenger of their evil deeds.”				
Ps 103:3	“Who pardons [עֲפִיחֵם • חַלּוּ] all your iniquities, Who heals all your diseases;”				
Ps 105:14	“He permitted [אַפְיְחֵם • נָתַן] no man to oppress them, And He reproved kings for their sakes:”				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Ps 105:20	"The king sent and released him, The ruler of peoples, and set him free [ἀφίημι • חתפ]."				
Ps 125:3	"For the scepter of wickedness shall not rest [ἀφίημι • נון] upon the land of the righteous,"...				
Ps 130:4	"But there is forgiveness [ἰλασμός • חסו] with You, That You may be feared."				
Prov 4:13	"Take hold of instruction; do not let go [ἀφίημι • הרפ]. Guard her, for she is your life."				
Eccl 2:18	..."for I must leave [ἀφίημι • נון] it to the man who will come after me."				
Eccl 5:12	..."but the full stomach of the rich man does not allow [ἀφίημι • נון] him to sleep."				
Eccl 10:4	"If the ruler's temper rises against you, do not abandon [ἀφίημι • חון] your position,"...				
Eccl 11:6	"Sow your seed in the morning and do not be idle [ἀφίημι • חון] in the evening,"...				
Song 3:4	..."and would not let him go [ἀφίημι • רפה] Until I had brought him to my mother's house,"...				
Isa 2:9	..."But do not forgive [ἀνίημι • אש] them."				
Isa 6:7	..."and your iniquity is taken away and your sin is forgiven [περικαθαρίζω • כפר]."				
Isa 22:4	"Therefore I say, " Turn your eyes away [ἀφίημι] from me, Let me weep bitterly,"...				
Isa 22:14	..."Surely this iniquity shall not be forgiven [ἀφίημι • כפר] you Until you die,"...				
Isa 27:9	"Therefore through this Jacob's iniquity will be forgiven [ἀφαιρέω • כפר]; And this will be the full price of the pardoning [ἀφαιρέω • סור] of his sin:"...				
Isa 32:14	"Because the palace has been abandoned, the populated city forsaken [ἀφίημι • עזב]."...				
Isa 33:24	..."The people who dwell there will be forgiven [ἀφίημι • אש] their iniquity."				
Isa 55:7	..."And to our God, For He will abundantly pardon [ἀφίημι • חסו]."				
Isa 58:6	..."And to let the oppressed go free [ἄφεσις • ישי] And break every yoke?"				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Isa 61:1	...“To proclaim liberty [ἄφεσις • דרר] to captives And freedom to prisoners;”				
Jer 5:1	...“who seeks truth, Then I will pardon [ἴλεως • חלס] her.”				
Jer 5:7	“Why should I pardon [ἴλεως • חלס] you?”...				
Jer 12:7	“I have forsaken My house, I have abandoned [ἀφίημι • שט] My inheritance;”...				
Jer 18:23	...“Do not forgive [ἀθώω • כפר] their iniquity Or blot out their sin from Your sight.”...				
Jer 31:34	...“” declares the LORD, “for I will forgive [ἴλεως • חלס] their iniquity,”...				
Jer 33:8	...“and I will pardon [μιμνήσκω • חלס] all their iniquities by”...				
Jer 34:8	...“which came to Jeremiah from the LORD after King Zedekiah had made a covenant with all the people who were in Jerusalem to proclaim release [ἄφεσις • דרר] to them:”				
Jer 34:15	...“each man proclaiming release [ἄφεσις • דרר] to his neighbor,”...				
Jer 34:17	...“You have not obeyed Me in proclaiming release [ἄφεσις • דרר] each man ... proclaiming a release [ἄφεσις • דרר] to you,”...				
Jer 36:3	...“then I will forgive [ἴλεως • חלס] their iniquity and their sin.”				
Jer 50:20	...“for I will pardon [ἴλεως • חלס] those whom I leave as a remnant.”				
Lam 3:42	“We have transgressed and rebelled, You have not pardoned [ἰλάσκω • חלס].”				
Lam 3:48	“My eyes run down with streams [ἄφεσις • פלג] of water”...				
Ezek 16:39	...“take away your jewels, and will leave [ἀφίημι • נוח] you naked and bare.”				
Ezek 16:63	...“when I have forgiven [ἐξιλάσκω • כפר] you for all that you have done,”...				
Ezek 46:17	...“until the year of liberty [ἄφεσις • דרר]; then it shall return to the prince.”...				
Ezek 47:3	...“and he led me through the water, water reaching the ankles [ἄφεσις • אפש].”				

Study of the Words "Forgive", "Pardon" and derivatives in the Old Testament ("OT")

OT Reference	Text from NASB:1995	Who seeks forgiveness?	Who forgives?	Basis of forgiveness?	Context - Comments
Dan 4:15	"Yet leave [ἀφήμι • (AR)קבש] the stump with its roots in the ground,"...				
Dan 4:26	... "that it was commanded to leave [ἀφήμι • (AR)קבש] the stump with the roots of the tree,"...				
Dan 9:9	"To the Lord our God belong compassion and forgiveness [חלס], for we have rebelled against Him;"				
Dan 9:19	"O Lord, hear! O Lord, forgive [חלס]!"...				
Dan 12:7	... "and as soon as they finish shattering [ἄφεισις • γנז] the power of the holy people,"...				
Hos 1:6	... "that I would ever forgive [ἀντιτάσσω • אשז] them."				
Joel 1:20	... "For the water brooks [ἄφεισις • קפא] are dried up"...				
Joel 3:18	... "And all the brooks [ἄφεισις • קפא] of Judah will flow with water;"...				
Amos 7:2	... "that I said, "Lord GOD, please pardon [ἴλεω • חלס]!"...				
Mic 7:18	... "who pardons [ἐξαίρω • אשז] iniquity"...				